

Luksemburg-Luxembourg: Projekt CJ10bis za zavarovanje sedeža Sodišča – arhitekt
OJ S 108/2021 07/06/2021
Obvestilo o oddaji naročila
Storitve

Pravna podlaga:

Uredba (EU, Euratom) št. 2018/1046

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Sodišče Evropske unije, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Poštni naslov: Service du courrier officiel

Kraj: Luxembourg

Šifra NUTS: LU000 Luxembourg

Poštna številka: L-2925

Država: Luksemburg

Kontaktna oseba: Jan Vanparijs, chef d'unité «Travaux neufs»

E-naslov: DBS-marches-publics@curia.europa.eu

Internetni naslovi:

Glavni naslov: <https://www.curia.europa.eu>

I.4. Vrsta javnega naročnika

Evropska institucija/agencija ali mednarodna organizacija

I.5. Glavna področja dejavnosti

Javna uprava

Oddelek II: Predmet

II.1. Obseg naročila

II.1.1. Naslov

Projekt CJ10bis za zavarovanje sedeža Sodišča – arhitekt

Referenčna številka dokumenta: COJ-PROC-20/034

II.1.2. Glavna koda CPV

71221000 Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami

II.1.3. Vrsta naročila

Storitve

II.1.4. Kratek opis

Zagotavljanje storitev projektiranja in pomoči v okviru del za zavarovanje lokacije Sodišča, ki jih bo opravljal arhitekturni biro, zadolžen za načrtovanje, arhitekturo, dokončanje in koordinacijo. Ta naloga se nanaša na storitve iz projekta CJ10, ki so zdaj združene v projekt CJ10bis. Projekta CJ10 in CJ10bis tvorita enovito celoto.

II.1.6. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

II.1.7. Skupna vrednost javnega naročila

Vrednost brez DDV: 231 500,00 EUR

II.2. Opis

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: LU Luxembourg

II.2.4. Opis javnega naročila

Koordinacija projektnih birojev, ki vodijo projekt (arhitekturni biro, biro za tehnično projektiranje in biro za gradbeno projektiranje), za izvedbo naslednjih del:

- okrepitev varnosti vstopnih točk za pešce med parkirišči in notranjostjo stavb,
- nadgradnja določene varnostne opreme (integriran sistem upravljanja z varnostno in zaščitno opremo),
- izgradnja nadstreškov za kolesa zunaj obodne ograje.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Cena

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14. Dodatne informacije

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postopka

Oddaja javnega naročila brez predhodne objave javnega razpisa v Uradnem listu Evropske unije v primerih, navedenih v nadaljevanju

- Gradnje, blago ali storitve lahko zagotovi samo določen gospodarski subjekt iz naslednjega razloga:
 - odsotnost konkurence iz tehničnih razlogov

Razlaga:

Ta naloga se nanaša na storitve iz projekta CJ10, ki so zdaj združene v projekt CJ10bis. Vodja projekta, ki kot načrtovalec vodi projekt CJ10, edini pozna tehnične značilnosti določenega izdelka, ki so bistvene za dobro izvedbo projekta CJ10bis, in tudi edini lahko presodi, ali alternativni izdelki, ki jih ponuja določeno podjetje, omogočajo dobro izvedbo projekta

Sisteme za odkrivanje požara, ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo, nadzor dostopa ter sisteme kamer določi vodja projekta CJ10bis tako za naročila, ki jih vodi vodja projekta CJ10, kot za druga, ločena naročila, s čimer se zagotavlja visoka stopnja komplementarnosti in s tem združljivosti sistemov.

Če bi se za projekt CJ10bis določil drug vodja projekta od obstoječega, bi bil odgovoren za nadzor nad izvedbo, ne da bi bil avtor načrta. Zato bi lahko ob uveljavljanju odgovornosti zavrnil krivdo.

Vodenje načrtovanja zapletenih in neobičajnih projektov, kot sta projekta CJ10 in CJ10bis, zahteva nedeljenost vodstva projekta, da se zagotovi uspešna izvedba projekta pod nadzorom načrtovalcev.

V tem primeru je treba izpolniti posebne zahteve glede interoperabilnosti obeh projektov CJ10 in CJ10bis, ki tvorita enovito celoto. Vse elemente projektov CJ10 in CJ10bis, tako z arhitekturnega kot tehničnega vidika, mora izvesti isti vodja projekta, da se zagotovi popolna interoperabilnost teh dveh projektov (glejte tretji odstavek točke 50 uvodne izjave Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju).

IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

IV.2. Upravne informacije

IV.2.8. Informacije o prenehanju dinamičnega nabavnega sistema

IV.2.9. Informacije o zaključku javnega razpisa v obliki predhodnega informativnega obvestila

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: COJ-PROC-20/034

Št. sklopa: 0

Naslov:

Projekt CJ10bis za zavarovanje sedeža Sodišča – arhitekt

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila

V.2.1. Datum sklenitve pogodbe

06/05/2021

V.2.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 1

Naročilo je bilo oddano skupini gospodarskih subjektov: da

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Association momentanée «SRA Architectes SAS — Jean Petit Architectes SA»

Poštni naslov: 11, avenue du Bois

Kraj: Luxembourg

Šifra NUTS: LU0 Luxembourg

Poštna številka: L-1251

Država: Luksemburg

Izvajalec je MSP: da

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: SRA Architectes SAS d'Architecture

Poštni naslov: 26 avenue de Paris

Kraj: Châtillon

Šifra NUTS: FR France

Poštna številka: 92320

Država: Francija

Izvajalec je MSP: da

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa: 200 000,00 EUR

Skupna vrednost naročila/sklopa: 231 500,00 EUR

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.3. Dodatne informacije

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Splošno sodišče

Poštni naslov: Rue Fort Niedergrünewald

Kraj: Luxembourg

Poštna številka: L-2925

Država: Luksemburg

E-naslov: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetni naslov: <https://www.curia.europa.eu>

VI.4.2. Organ, pristojen za postopek mediacije

Uradno ime: Evropski varuh človekovih pravic

Poštni naslov: 1 avenue du Président Robert Schuman

Kraj: Strasbourg

Poštna številka: 87001

Država: Francija

Telefon: +33 388172313

Telefaks: +33 388179062

Internetni naslov: <https://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Pritožbo je treba vložiti pri Splošnem sodišču v 2 mesecih od uradnega obvestila tožniku ali, če tega ni bilo, od dneva, ko je tožnik zanj izvedel. Pritožba Evropskemu varuhu človekovih pravic ne prekine tega obdobja niti ne začne novega obdobja za vlaganje pritožb.

VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

Uradno ime: Splošno sodišče

Poštni naslov: Rue Fort Niedergrünewald

Kraj: Luxembourg

Poštna številka: L-2925

Država: Luksemburg

E-naslov: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetni naslov: <https://www.curia.europa.eu>

VI.5.

Datum pošiljanja tega obvestila

26/05/2021